

AMISTAD

Revista Independiente
pa

NOS JUVENTUD

Editor: R. LEE
Assoc. Editor: R. CROES
Photografo: J. MADURO

Dirección: Macuarima 169
Sta. Cruz
Imprimi na: VAD

ARUBA - No. 5

JAN. 31, 1972



Srta. Josy PONSON, Reina di Carnaval Juvenil pa anja 1971 di Aruba.

“Frigidaire Products”

1. REFRIGERATORS
2. AUTOMATIC WASHING MACHINES
3. DISHWASHERS
4. FREEZERS
5. STOVES
6. AIRCONDITIONERS

You can also find the beautiful and high quality stoves of ROPER and the wringer washers of MONARCH at very low prices at:

WINKEL'S

“Ora bo ke cumpra un Frigidaire bai na WINKEL HANDEL, sea na Oranjestad, of na San Nicolas, y cumpra un Frigidaire pero di marca “FRIGIDAIRE”.

**PA EVITA CU LADRONAN TA HORTA NOS
TURISTANAN, GOBIERNO MESTER ILUMINA E
PROMENADE BANDA DI E HOTELNAN**




Hopi biaha ta sosode cu nos turistanan ta wordo horta y esaki ta duna nos Isla un mal number y desconfiansa na nos turistanan. Mas bien esaki ta tuma lugar anochi banda di e hotelnan mes. Gobierno a laga traha un bonita promenade (walkway) banda di boulevard; esaki ta conecta e hotelnan cu otro. E idea riba su mes no ta malo, pasobra e ta proteja nos turistanan di nos trafico, pero ta habri caminda pa nos ladronnan. E pida promenade aki ta mucho scur y door cu tin demasiado mata pabou di dje, e asunto ta bira peor. Gobierno mester cuminsa ilumina e promenade aki, dunando asina nos hishitante-nan mas siguransa y tranquilidad. Claridad semper ta evita maldad. Por ta asina tambe cu Gobierno por pone..... sí bin iluminacion, hasta bankinan pa haci e lugar más bonita y atractiva. Tambe mester bin un ley na unda autoridad por castiga sorto di ladronan asina severamente. Elementonan aki ta kita pan for di boca di tatanan di famia. Turista actualmente aki na Aruba ta e medio importante di empleo. Nos ta pidi Gobierno un vez mas di instalá postenan di luz lo mas pronto cu ta posibel na e lugarnan ey.

BETICO CROES, E MIHOR DI TUR TEMPO

No ta importa nos na cual partida..... ni color..... cu e ta pertenece, pero si nos por bisa cu é ta un politico. Betico pa cuminsa ta un homber simpel y honesto, amabel na tur ocasion. Meneer di school, Deputado of no, é ta e mesun Betico. Y ta clase di personanan asina nos pueblo mester. Personanan asina ta traha sin interes personal, sin sinti nan mes mas cu otro. Nos Juventud ta completamente na favor di un persona asina. Betico ta e persona cu a ricibi mas hopi voto for di nos Jovennan tempo di votacion cu tur e otro politiconan..... Pakiko?? Pasobra nos Juventud ta simpatisa un persona simpel, un persona cu no ta discrimina, pero cu por atende bo na cualquier ocasion. Como diputado di ensejansa nos Jovennan por a ricibi mas beca pa continua nan estudio y tambe el a crea mas posibilidad di trabou. Durante tratamiento di presupuesto di e anja aki nos por a observa cu Betico tabata studia e presupuesto profundamente, di es manera ey e por trece puntonan importante pa dilanti. Su manera di interpreta no ta pone bo ni cansa y uno no ta fada di escuché.

Kiko Gobierno actual ta hasi pa nos Jovennan? Nada, pero absolutamente nada. Tur anja nos por mira e mesun presupuesto riba mesa, anto cu Deputadonan joven, cu ni siquiera por trece puntonan interesante cu ta concerni nos Juventud. Posibilidad pa recreation p.e. ganchanan di deporte den tur districtonan, picina, informacion pa majornan con pa educa nan yuinan. Mas posibilidadnan pa estudio (curso) pa Jovennan cu ta termina nan estudio na un edad jong y cu no tin manera pa continua nan estudio of cu no a ricibi un beca. Cuanto delitonan ta wordo causa door di nos Juventud p.e. hortamento, joyridings, marihuana, bebemento, etc. Cuanto biaha polisnan ta hanja nan confronta cu problema cu muchanan jong, pero si Gobierno percursa p.e. pa bin un school na unda e muchanan aki en vez di bai sera (sin hasi absolutamente nada den cel y ricibi bon alimentacion) o hanja un simpel boet, ta hanja un castigo di asisti na lesnan, manera carpinté, metsla weldo, etc. y tambe informacionnan importante, anto nan por drecha nan bida y hasta hanja smaak pa sigui studia.

Nos ta spera di por mira Betico pronto den Gobierno pa salba e situacion di nos Jovennan. Cu un persona asina nos Juventud por ta sigur y lo apoyé cien por ciento.

ARUBA BONAIRE CURAÇAO
ST. MAARTEN NEW YORK



Aruba's biggest and most modern Bottling Company
TEL. 5192 - 5430 BERNHARDSTRAAT 126

Si ta na moda bo kier ta
Ta nos bo mester bishita

JUDAL

Moda pa un y tur

ALBERT WALFENZAO NASSAUSTRAT 4
General Manager P.O.B. 434
Tel. Oranjestad,
Cable: Awal-Aruba Aruba, N.A.

**Aruba Marine Enterprise & Vogelhuis
"De Pelikaan"**
VAN LEEUWENHOEKSTRAAT 3B - 3C

Representing:

Kristal Kraft, Inc.	Hi-Strength Polyester Resins, Epoxies, Fiberglass, Fillers
Wright & McGill Co.	Eagle Claw Brand Fishing Tackle
The Nalad Corporation	Inflatable Boats & Scuba Diving Equipment
Folbot Corporation	Rigid & Folding Kayaks
Fa. Jan D. Kappelle & Zn.	High Quality Bird Seed Mixtures
Bogena N.V.	Pet Supplies & Medicines
Ormand McGill	Worldwide Sea Shells



MARDI GRAS

E viña delicioso di piña. Sirvié bon frieuw of cu ijs, pero sirvi semper **MARDI GRAS!**

Agente :

Licores Aruba N.V.
Nieuwstraat 36 TEL. 1094

JEUGD EN PERSOONLIJKHEID

Niemand zal het een meisje/jongen van 16-17 jaar kwalijk nemen dat zij/hij nog niet volwassen is. Immers er kan dan nog geen sprake zijn van een volledig uitgegroeide persoonlijkheid, want op die leeftijd is men nog in volle ontwikkeling. Maar het geeft wél te denken, dat er helaas vaak te weinig van een 'persoonlijkheid' te bespeuren valt in deze leeftijdsgroep.

In het algemeen kan men zeggen dat onze huidige cultuur een massa-cultuur is, waar de eigen persoon praktisch helemaal opgaat in het geheel. In Amerika, waar zich dit verschijnsel het sterkst openbaart, doen zich evenwel sinds kort nieuwe, meer optimistische geluiden horen. Daar hebben onlangs enige jonge hoogleraren, Reich en Roszak, in 2 publikaties er op gewezen dat de toekomstige samenleving veel menselijker en persoonlijker zal zijn.

In een kleine samenleving als de onze zou je op het eerste gezicht geen massa-cultuur verwachten. Je wordt niet zo gemakkelijk een nummer, dat in het geheel verdwijnt. Van de andere kant zijn hier juist factoren in het spel, die het individu vaak belemmeren om zijn eigen richting te bepalen en zo uit te groeien tot een persoonlijkheid. Een van die belemmerende factoren is dat de druk van buitenaf op de individuele persoon bijzonder sterk is. Hier doel ik niet zozeer op de pressie die een oudere generatie op de jongeren uitoefent. Het gaat mij veeleer om de wederzijdse beïnvloeding van leeftijdgenoten onderling! Deze kan zóver gaan dat er vaak nauwelijks nog plaats is voor een ontwikkeling in een meer persoonlijke richting.

Want wat constateren we? Meestal doen we, wat 'men' doet. Zoals 'men' zich kleedt, zo kleden wij ons ook. Zo gauw er een nieuwe creatie verschijnt, moeten we die kost wat kost volgen. Dat dit systeem nog al eens de oorzaak is van ruzies in het gezin is een feit! De financiële situatie laat het soms eenvoudigweg niet toe dat kinderen altijd gekleed kunnen gaan zoals de mode voorschrijft. Het pijnlijke gevolg hiervan is wel dat men 'in' is of dat men er 'uit' ligt, al naargelang men zich aan de modegrillen houdt. Dit is een vreemd soort van discriminatie, die de groep als zodanig schept. En het is tevens een bekrompen, om niet te zeggen primitieve kijk op de mens.

We constateren verder dat we het liefst met 'de massa' meelopen. Want dan vallen we niet op; dan vallen we niet uit de toon. Dan hoeft je geen leiding te geven noch verantwoordelijkheid te dragen en het kost je minder inspanning. Zo vermijden we ook de kans fouten te maken en uitgelachen te worden. Dit laatste is het ergste wat ons kan overkomen: dat men ons uitlacht! We zijn hypergevoelig in onze gemeenschap voor de reacties van de ander: wat hij denkt en wat hij zegt over ons en voor de manier waarop hij reageert.

Iemand die leiding geeft, staat apart. Hij maakt als iedereen fouten, maar zijn fouten lopen veel meer in het oog. De kans dat hij brokken maakt en dat men dan de spot met hem drijft, is veel en veel groter. We besparen ons zelf veel leed én de lachlust van onze omgeving, als we ons in de massa verschuilen, als we nooit het initiatief

(continuacion na pag. 6)

CAMPING - SHOES

- ★ modern
 - ★ gemakkelijk
 - ★ sterk
 - ★ voordelig
- vanaf 5.95



Nassastraat 99

N.V. Arubaanse Wegenbouwmaatschappij

(Aruba Roadbuilding Ltd.)

Construction of ROADS
PLAYGROUNDS
DRIVE WAYS
PARKING LOTS
INDUSTRIAL AREAS
BUILDING GROUNDS

Vondellaan 6 - Oranjestad - Tel. 3007 - 3766

Santa Marta 25 Tel. 8277

Curaçao: Tel. 24520 - 24329

Pa lampi ultimo estilo y na prijs barata - spotlights
completo - bulbs - tur clase di waja pa instalacion
electrico y pa tur materialnan pa construction
electrico

Bishita

General Store

Tel. 1249

Oranjestraat 26

di bo amigo ERIC PONSON

BRANDY "FELIPE SEGUNDO"

EL MEJOR DEL MUNDO

Agente :

J. A. NIEUW

Tel. 1226

P.O. Box 84

Casa Brion Aruba N.V.

Fergusonstraat 21 - Tel. 3655

Casa Brion, bo palacio di muebles aki na Aruba, ta invita bó di pasa mira surtido di mueblesnan cu nan a caba di ricibi. Set di kamber, set di sala, set di comedor, cama di ún y dos persona, lampi di cristal, lampi di pia, tapijt.

Pasa weita nos mueblesnan y convence bó mes cu nos tin di A te Z pa bo cas.

"TOSHIBA"

Stereo Equipment pa Juventud

Calidad na prijs economico

Su agente :

Hagemeyer Handelmij. (Aruba) N.V.

FERGUSONSTRAAT 114





Srta. Irena CROES, e promer Reina di Carnaval di Connie Francis Teeners durante anja 1963.



Srta. Emma ODUBER, Reina di Carnaval di Connie Francis Teeners 1968.



Srta. Aura ZIEVINGER, Reina di Carnaval di Connie Francis Teeners 1964.



Srta. Imelda CROES, Reina di Carnaval di Connie Francis Teeners 1965.



Srta. Hortencia WEBB, Reina di Carnaval di Connie Francis Teeners 1966.



Srta. Edna CROES, Reina di Carnaval di Connie Francis Teeners 1967.



Srta. Vivian LOPEZ, Reina di Carnaval di Connie Francis Teeners 1969.



EN CONECCION CU E ANA CLUB" LO CELEBRA SU DI Y TAMBE NAN DI 10 ANA CARNAVAL DI ARUBA NA SIGUIENTE PROGRAMMA

Dia 29 di januari lo tin e "CONNIE FRANCIS CLUB" y di "TEENERS" di un jurado neutral, lo tin un "The Flower Power" y "The Flower Power" available for di 9'or te cu 3'or di Fls. 2,—, Caballeros Fls. 4,—

Riba 5 di februari lo tin e "Fiesta" lo wordo anima pa "Young Adventures", for di 9' Entrada: Damas Fls. 2,—, Cab

Pa clausura e celebracion "CONNIE FRANCIS CLUB" nan a planificable bispo di parada grandi. San Nicolas, dia 12 di februa del Caribe" y "The Flower Power" sa pa 9'or di anochi y ta te Entrada: Damas Fls. 2,—, Cab

Tambe "CONNIE FRANCIS" aki cu un grupo grandi den representá "Flower Fantasy" acompaña den parada dor Miembro- y interesadonan cu e grupo por tuma contacto Srs. Chichia WERLEMAN, T

1971



Srta. Lia LOPEZ, Reina di Carnaval di Connie Francis Teeners pa anja 1970 y e unico Reina cu a logra conquista e titulo di Reina di Carnaval Juvenil di Aruba.



Srta. Norma VROLIJK, tabata e promer Reina di Carnaval di Connie Francis Club, esaki den anja 1966, y alavez a logra e titulo di Reina di Carnaval di Hotelnan Association durante e mesun anja.

AKI "CONNIE FRANCIS
10 ANJA DI EXISTENCIA
A TUMANDO PARTI DEN
A PREPARA E
CARNAVALESCA:

tion di Reina di "CONNIE
ERS", esaki lo sosode door
usica di "Sensacion del Ca-
durante un tremendo fiesta
marduga. Entrada: Damas

ronacion di e dos Reinanan.
nsacion del Caribe" y "The
or te cu 3'or di marduga.
balleros Fls. 4,—.

di Carnaval di "CONNIE
ea un tremendo fiesta bail-
..... despues di e parada di
ri, cu musica di "Sensacion
wer", esaki tambe lo cumina
ina te cu 3'or di marduga.
balleros Fls. 4,—.

CLUB" lo participa e anja
parada, y cu caroz. Nan lo
Musicalmente nan lo wordo
di "THE SENSATIONS".
ta desea pa tuma parti den
Srta. Vallita MADURO y
8216.



???



Srta. Filomena LOPEZ, Reina di Carnaval di Connie Francis Teeners pa anja 1971.



Srta. Swinda CROES, Reina di Carnaval di Connie Francis Club - anja 1968. Akinan Swinda ta den compania di Prins y Pancho di Carnaval Juvenil di Aruba 1969, e tempo ey representando Connie Francis Teeners.



Srta. Leoncita CROES, Reina di Carnaval di Connie Francis Club 1969.



Srta. Carmen CURIEL, Reina di Carnaval di Connie Francis Club anja 1970.



Srta. Mevis CROES, Reina di Carnaval di Connie Francis Club anja 1971.

nemen. Maar het zijn juist de mensen, die het heft in handen durven nemen, degenen die geen verantwoordelijkheid schuwen, die uitgroeien tot persoonlijkheden.

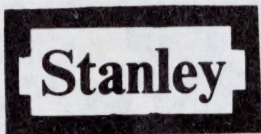
Maar het wordt deze mensen niet gemakkelijk gemaakt, als we alleen al merken hoe moeilijk het is voor een jongere voor zijn persoonlijke mening uit te komen. Vooral als die opinie méér overeenstemt met wat voor kort algemeen gangbaar was dan wat 'de groep' als zodanig denkt. Het slachtoffer wordt dan meteen op zijn nummer gezet, ofschoon zijn mening misschien meer 'gezag' heeft dan wat de massa voorstaat. Want vaak steunen z.g.n. moderne opvattingen louter op sentimenten of op 'wat men wel eens gelezen of gehoord heeft'. Men heeft de klok horen luiden..... Te vaak worden opinies gelanceerd, die onvoldoende getoetst zijn op hun werkelijke waarden, omdat de voor- en nadelen onvoldoende tegen elkaar zijn afgewogen. Om nog maarte zwijgen over het gemak, waarmee we, juist bij het vormen van onze opinies, het verleden helemaal laten voor wat ze is.

Het voorgaande laat zien dat kansen om je zélf te zijn door je eigen leeftijdgenoten gemakkelijk tenietgedaan worden en dat dit gebeurt op een vaak pijnlijke wijze. Wat de tijd vraagt, móét je mooi en interessant vinden. En juist! Een liefhebber van klassieke of religieuze muziek is een vreemde vogel. Als je naar dit of dat feest niet geweest bent, dan tel je niet meer mee. Vandaar dat wel je een eigen weg in het leven zoeken, d.w.z. wil je je zelf ontplooiën naar je eigen mogelijkheden en zoals jij dat verkiest, je eigen groep een sta-in-de-weg is vaak om dit te realiseren.

Met 'een eigen weg in het leven zoeken' bedoel ik níét helemaal van vooraf aan te moeten beginnen. Want wat het gezin, de school, wat de gemeenschap als zodanig ons vanuit het verleden aanbiedt, is niet zonder waarde! We zouden eenvoudigweg ontrouw zijn aan onszelf, we zouden ontkennen dat we op de schouders van een vorige generatie staan, wanneer we het verleden zonder meer zouden negeren, als afgedaan beschouwen zonder enige betekenis voor ons.

Jongeren die vooruit willen en er niet voor terugschrieken initiatieven te nemen, hebben niet alleen wilskracht nodig, maar ze dienen vooral over een behoorlijke dosis ongevoeligheid te beschikken voor 'wat men denkt en zegt'. Hun ondernemingsgeest zélf duidt er op dat ze op weg zijn uit te groeien tot een persoonlijkheid. Dat hun initiatief uit kan lopen op een fiasco daarmee dienen ze vanaf het eerste moment rekening te houden. Overigens betekent een dergelijk fiasco allerminst dat ze dús verloren hebben. Integendeel het is de massa die hun dat toeschrijft. En de beste stuurlied staan nog steeds aan wal! Juist de mensen die iets durven ondernemen, boeken, ondanks een schijnbare nederlaag, ondanks een fiasco, altijd de 'overwinning'. En degenen die passief blijven, hebben opnieuw een 'nederlaag' te incasseren.

Wat de houding van vele jongeren t.a.v. de kerk betreft: velen spreekt godsdienst en alles wat daarmee samenhangt niet meer aan. Hoe komt dat? Vooreerst omdat de hele kerk over de gehele wereld in een crisis verkeert.
(continuacion na pag. 7)



Hand- en Elektrische Gereedschappen

Aruba Hardware C.V.

Oranjestad
Tel. 3848

San Nicolas
Tel. 5666

"Warenhuis van der Ree"

Tel. 1362 y 1213

na L. G. Smith Boulevard 28

ta presenta pa anja 1972 e ultimo modelo di

"AUSTIN"

AUSTIN den diferente tipo manera sportcar, pickup y auto luho.

AUSTIN bo auto pa anja 1972

Pa mueblesnan di calidad... mihor mercancia, mihor prijs y mihor deal... no ta keda Pueblo di Aruba otro salida

"N. V. MEUBLES BAROUD"

den Wilhelminastr. cu su telefoon 3644

E unico garantia cu nos ta duna tá: Bishita e otro Meublerianan y conproba pa bo mes cu

N.V. Muebles Baroud ta bo cas di muebles aki na Aruba.

Aruba's Festa

Aruba's Festa a caba di habri su porta oficialmente den nan edificio nobo situa den Havenstraat cu su number di telefoon 3736

y ta ofrece pa e periodo di Carnaval tur clase di tela p.e. vulpa - satijn - pajet, etc. Tambe nos tin tur clase di decoracion pa bistir y bistir di bruid.

Pa tur clase di decoracion di Misa pa Bruid, jama nos y nos ta clá pa dunabo tur servicio.

TIP TOP AGENCIES



Agente general di Wise Potato Chips y Pixies, tur clase di cos dushi, mangel, etc. tambe Crackerjack.

Tur esakinan ta bin semanalmente for di New York, fresco fresco pa ofrece Pueblo di Aruba e mihor calidad.

TEL. 2269

EMANSTRAAT 30

Pa construction di bo cura, porta of cualquier otro trabou di Welding no ta kedabo ningun otro direccion cu "SINT JAGO WELDING SHOP", situa na Tarabana. "SINT JAGO WELDING SHOP" tin trahadornan experto den weldamento y ta hasi bo trabou na un prijs barata. Pa cualquier trabou di weldo di aluminium, acudi libremente na

St. Jago



TEL. 3033

Nieuw!

Nieuw!

Voor meer veiligheid in uw huis, leveren wij uit voorraad:

VEILIGHEIDSGLAS
voor glasschuifdeuren
in grijs anti-sun en blank glas.

Dit glas is te vergelijken met het glas dat in uw auto gebruikt werd. Het is praktisch onbreekbaar, en als het onder zeer zware druk mocht breken, dan valt het uit elkaar in kleine stukjes, die niet scherp zijn. Veiligheid voor alles: Installeer veiligheidsglas in uw deuren! Vraagt vrijblijvend inlichtingen bij:



BOUWMAATSCHAPPIJ ARUBA N.V.

DRUIVENSTRAAT 10 - ORANJESTAD
TELEFOON 1275

(cont. di pag. 6)

Daar ontkomen wij dus ook niet aan. Wij zijn kinderen van onze tijd. Ook is het waar dat in concreto de priesters hier zich geen extra veel moeite getroosten om veel contact met de jongeren te zoeken. Evenmin worden er vele jeugddiensten gehouden om de jongeren te trekken. Overigens is er onlangs wel een jeugdcongres gehouden op San Nicolas! Hebben we de moeite genomen om daaraan deel te nemen? Maar afgezien hiervan, zouden we een van de oorzaken van het geringe kerkbezoek door jongeren ook niet mogen zoeken in het feit dat velen niet gaan, omdat 'men' niet gaat? Dat betekent een afschuiven van eig enverantwoordelijkheid. Meer en meer zal het inderdaad in deze tijd gaan om een persoonlijke overtuiging, om een persoonlijke gewetensbeslissing in deze.

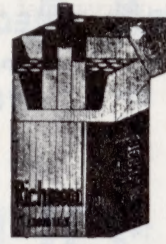
Onze huidige kritische instelling spaart ook de kerk niet. We accepteren niet alles zomaar zonder meer, zoals vroeger misschien te gemakkelijk gedaan werd. Dat is alleen maar toe te juichen! Maar onze kritiek heeft alleen maar waarde, wanneer die ópbouwend is. Willen we meer veranderingen hebben in de kerk, dan is conditio sine qua non dat we de handen in elkaar slaan en zelf actief worden. Alleen maar kritiek is weinig zinvol. We zijn allemaal verantwoordelijk voor de kerkgemeenschap van de Antillen. En deze verantwoordelijkheid demonstreren wij alleen door onze medewerking en door onze persoonlijke inzet. Maar durven wij, of liever gezegd willen wij wel verantwoordelijkheid dragen voor ónze kerkgemeenschap?

Wij spraken zojuist over onze kritische instelling, die wij bezitten. Maar dit houdt ook zélfkritiek in: kritiek op ons eigen doen en laten, op onze meningsuitingen. Hebben wij het persé altijd met ónze opinies bij het rechte eind? Of dienen wij ons standpunt ook te relativieren, onszelf te bekritisieren en te luisteren naar andermans mening?

Deze luisterhouding hoort wezenlijk bij een volwassen mens. Doen alsof wij alléén de waarheid in pacht hebben, heer allerminst met wijsheid te maken, veeleer met eigenwijsheid! We sluiten dan namelijk onze ogen voor de realiteit van anderen. Wil een of andere moderne opvatting geen slag in de lucht zijn, maar werkelijk goed gemotiveerd en gefundeerd, dan kunnen we niet schuldeloos voorbijgaan aan het waarheidsgehalte, dat een vorige generatie over dezelfde materie naar voren heeft gebracht.

Tenslotte het eiland waarop wij wonen is klein en het gevaar geïsoleerd te raken blijft ons bekruipe. Groeien naar volwassenheid, naar meer persoon-zijn eist van ons dat wij onszelf wijd openstellen: veel lezen, goede films

Pa calidad y sabor huma semper
RICHMOND



SUPERIOR TOBACCO COMPANY

Purba e delicioso productonan di **RITZ**



manera:

- ★ Ice-cream
 - ★ Juice
 - ★ Leechi
 - ★ Dur-O-Ritz
- y snacksnan bon prepara

Unda cu bo bai pidi pa **RITZ** pasobra e ta boooooonn...



ARUBA N.V.

SORAYA

GIFT & SOUVENIR SHOP

HENDRIKSTRAAT 3 - ORANJESTAD - TEL. 2986

We will be pleased to show you our very unusual and exotic items



- Embroidered Table Cloths
- Oriental Kaftans
- Dresses & Blouses
- Brass Items
- Costume Jewelry
- Leather Hassoeks
- Spanish Shields & Swords

HIPPY FOTOS

RETINA STUDIO PHOTOGRAPHY

Aruba su promer y unico Studio
pa portret na color

NASSAUSTRAT 75 - TEL. 1260

GROOVY PICTURES

PINOCCHIO

KERKSTRAAT 15 TELEFOON 2266

E ALMACEN DI JUGUETES MIHÓ SURTI AKI
NA ARUBA TA OFRECE TAMBE:

Articulos pa CARNAVAL

Tur sorto di articulonan pa FIESTA DI MUCHA

Tur sorto di WEGANAN e.o. Bingo, Mens erger je niet, etc. Y tambe PANJA PA MUCHANAN.

TUR NA PRIJSNAN REGALÁ.

Hi Performance Center

EMANSTRAAT 4

TEL. 3961

RADIAL TIRES "VREDESTEIN"

SIZE	PRIJS
145 x 10"	f 30,—
155 x 12"	45,—
165 x 13"	50,—
175 x 13"	52,—
185 x 13"	58,—
195 x 14"	66,—
215 x 15"	90,—
155 x 15"	35,—

ROBERT NAHAR STEEL CONSTRUCTION CO.



Specialized in wide Variety of steel-construction, Burning, Cutting, Welding, Piping, Tank-building, Sheet Metal- & Tinsmith jobs

Rental of Welding machines and Compressors
FABRICATION OF METAL FENCES, GATES, RAILINGS etc.

Fergusonstraat 45 - Dakota - Phone 1834-2031

ARUBA LARGEST SELECTION OF QUALITY FURNITURE



Your home decorating headquarters

TEXAS FURNITURE STORE

EMMASTRAAT

TEL. 1082



Ω OMEGA Dynamic



SPRITZER +
FUHRMANN

ARUBA BONAIRE CURAÇAO ST. MAARTEN NEW YORK

bekijken, interesse kweken bij onszelf én anderen voor alles wat er in de wereld omgaat, wat althans de moeite waard is. Hoe ruimer onze blik is, des te meer kans maken we om meer en meer ons zélf te zijn. De gemeenschap, onze eigen leeftijdgenoten, die ons omringen, mogen hierbij ge ensta-in-de-weg zijn. Integendeel zij dienen dat slechts meer en meer te stimuleren.

J. van der Lee

JESSIES

J. G. Emanstraat 33

Tel. 1402

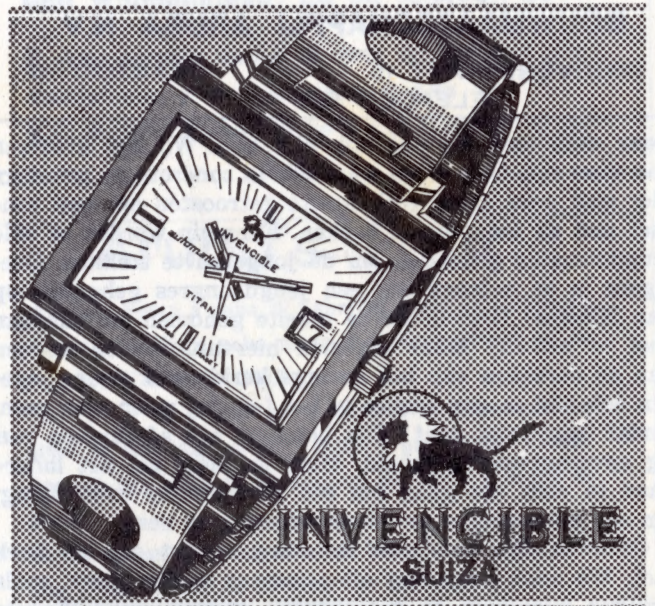
Bo direction pa articulonan especialmente pa baby, tambe ta obtenible camisa y carson pa caballero.

No lubida di hasi nos un bishita y semper bo ta sail complaci.

Joyeria "Olga Vasquez"

TEL. 2023

NASSAUSTRAT 66



El reloj automático de gran clase



Sea pa bo fiesta di Bruid, Hasimento di Anja of Moonlight-Party, savoria e dilicioso "HEINEKEN BIER", e cerbez mas gusta aki na Aruba.

HEINEKEN

Agente distribidor:

MERCURIUS TRADING COMPANY

FERGUSONSTRAAT 116

TEL. 1470 y 2345